

LEITOR DE MULTIMÉDIA

**Pioneer**



**MVH-X360BT**

**MVH-160UI**

Manual de instruções

## Antes de começar

## Declaration of Conformity with regard to the R&amp;TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

**PIONEER CORPORATION**  
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

EU Representative's:

**Pioneer Europe NV**  
Haven 1087, Keetberglaan 1,  
B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
<http://www.pioneer.eu>



English:

Hereby, Pioneer, declares that this MVH-X360BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että MVH-X360BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EEY edellyttämien vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel MVH-X360BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil MVH-X360BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna MVH-X360BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr MVH-X360BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses MVH-X360BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (EMV)

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠIONEER ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΜVH-X360BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo MVH-X360BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Espanol:

Por medio de la presente Pioneer declara que el MVH-X360BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português:

Pioneer declara que este MVH-X360BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento MVH-X360BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme MVH-X360BT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõudele ja rümatatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Aláírott, Pioneer nyilatkozik, hogy a MVH-X360BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka MVH-X360BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoją, kad šis MVH-X360BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malí:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan MVH-X360BT jikkonforma mal-hiġġiet essenzjali u ma providenenti oħrajn rilevanti li hemm fi-Direttiva 1999/5/EC.

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že MVH-X360BT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta MVH-X360BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest MVH-X360BT este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

Български:

С настоящото, Pioneer декларира, че този MVH-X360BT отговаря на основните изисквания и други съществени постановления на Директива 1999/5/ЕС.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że MVH-X360BT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Norsk:

Norsk erklærer herved at utstyret MVH-X360BT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýkur Pioneer yfir því að MVH-X360BT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í skilpun 1999/5/EC.

Hrvatski:

Ovime tvrtka Pioneer izjavlja da je MVH-X360BT u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

## Antes de começar

## Obrigado por adquirir este produto PIONEER.

Para assegurar a utilização correta, leia este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante ler e considerar as secções com indicação de **AVISO** e **CUIDADO** deste manual. *Guarde este manual num local seguro e acessível para futuras referências.*



Não misture este produto com o restante lixo doméstico. Existem serviços de recolha de resíduos electrónicos que operam de acordo com os regulamentos governamentais em termos de recolha, tratamento e a reciclagem dos produtos.

Os utilizadores em estados membros da UE, na Suíça e Noruega podem entregar os equipamentos electrónicos usados gratuitamente nos pontos de recolha apropriados ou no local onde adquiriram o produto (em caso da aquisição de um produto semelhante). Para países não mencionados, contacte as autoridades locais a fim de obter informações acerca de método de tratamento correto. Ao fazê-lo, irá garantir que o produto será submetido ao processo de tratamento, recuperação e reciclagem necessários para prevenir potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente.

## Acerca desta unidade

As frequência de sintonização nesta unidade estão alocadas para a utilização na Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceania. A utilização em outras áreas poderá resultar em má recepção. A função RDS (radio data system) funciona apenas em áreas com a cobertura de sinais RDS para estações FM.

**AVISO**

- Não tente instalar ou reparar este equipamento. A instalação ou reparação do sistema de navegação por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para veículos pode ser perigosa e expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos.
- Não tente controlar o equipamento durante a condução. Certifique-se de parar e estacionar o seu veículo num local seguro antes de utilizar os controlos do dispositivo.

**CUIDADO**

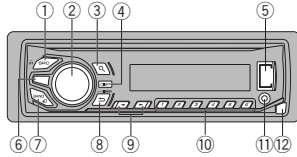
- Não entorne líquidos para dentro do sistema. Poderá resultar em choque eléctrico. Se o aparelho entrar em contacto com água, poderá ficar danificado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se a utilização apenas na Alemanha.
- Mantenha o volume baixo de modo que possa ouvir os sons do exterior.
- Evite exposições à humidade.

## Em caso de problemas

Em caso de problemas com o funcionamento desta unidade, contacte o seu revendedor ou o serviço de assistência técnica Pioneer mais próximo.

## Utilizar esta unidade

## Unidade principal

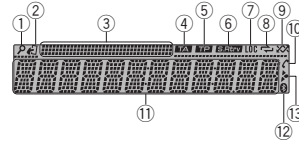


①	<b>SRC/OFF</b>
②	<b>MULTI-CONTROL (M.C.)</b>
③	🔍 (lista)
④	<b>DISP</b>
⑤	Terminal USB
⑥	☎ (telefone) MVH-X360BT
⑦	<b>iPod</b> MVH-160UI
⑧	<b>BAND</b> /🔊 (Controlo do iPod)
⑨	⏮ (retroceder)/DIMMER (brilho)
⑩	1/∧ a 6/⏪
⑪	Terminal AUX (ficha eséreo 3.5 mm)
⑫	Botão de destaque

**CAUTION**

Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB storage device as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit, which could be dangerous.

## Indicadores do visor



①	📄 (lista)
②	🔊 (Controlo do iPod)
③	A função iPod desta unidade será controlada a partir do próprio dispositivo.
④	Secção para a informação secundária
⑤	TA (Informações de trânsito)
⑥	TP (Identificação do programa de trânsito)
⑦	<b>SRTrv</b> (sound retriever)
⑧	<b>LOC</b> (sintonização por busca local)
⑨	🔄 (repeat)
⑩	🔀 (random/shuffle)
⑪	🔄 (resposta automática) Apenas para o modelo MVH-X360BT É exibido quando a função de resposta automática está ativada.
⑫	📶 (Indicador Bluetooth) Apenas para o modelo MVH-X360BT
⑬	▶ (Indicador durante a existência de um outro nível na pasta ou menu.

Secção para a informação principal

- Sintonizador: banda e frequência
- RDS: nome do serviço, Informação PTY e outras informações
- Dispositivo USB e iPod: tempo de reprodução e informações de texto

## Utilizar esta unidade

## Menu de configuração

**1 Depois da instalação desta unidade, gire a chave da ignição para a posição ON. Será exibido SET UP.**

**2 Rode M.C. para selecionar YES.**

- Se não utilizar a unidade durante 30 seg., o menu de configuração não será exibido.
- Se não pretender efetuar configurações, rode o potenciômetro **M.C.** para selecionar **NO**.

**3 Prima M.C. para selecionar.**

**4 Siga estes passos para efetuar a configuração do menu.**

Para proceder à seguinte opção do menu, será necessário confirmar a sua seleção.

**LANGUAGE** (multi-idioma)

É possível visualizar as informações completas dos ficheiros de áudio comprimidos, mesmo que a sua língua de origem seja inglês, russo ou turco.

- Em caso de divergência entre a língua de informação e a língua selecionada, a informação de texto pode não ser exibida corretamente.
- Alguns caracteres poderão ser exibidos incorretamente.

① Rode **M.C.** para selecionar a configuração pretendida.

**ENG** (inglês)—**PYC** (russo)—**TUR** (turco)

② Prima **M.C.** para confirmar a seleção.

**CLOCK SET** (configuração do relógio)

① Rode **M.C.** para ajustar as horas.

② Prima **M.C.** para selecionar minutos.

③ Rode **M.C.** para ajustar os minutos.

④ Prima **M.C.** para confirmar a seleção.

**FM STEP** (sintonização FM)

Utilize **FM STEP** para definir as opções de sintonização FM (definições de sintonização).

① Rode M.C. para selecionar a configuração FM pretendida: **100** (100 kHz)—**50** (50 kHz)

② Prima M.C. para confirmar a seleção. Será exibido **QUIT**.

- O passo de sintonização manual será alterado para 50 kHz.
- Ao desativar as funções AF e TA, a busca será afixada em 50 kHz, mesmo se esta estiver definida em 100.

**5 Para finalizar a configuração, rode M.C. para selecionar YES.**

- Se pretender modificar as definições, rode M.C. para **NO**.

**6 Prima M.C. para selecionar.**

**Notas**

- Poderá configurar as opções do menu a partir do meu do sistema ou menu inicial. Para mais detalhes acerca das definições, consulte Menu do Sistema (System Menu) e Menu Inicial (Initial Menu) nas páginas 12 e 13.
- Poderá cancelar a configuração, pressionando o botão SRC/OFF.

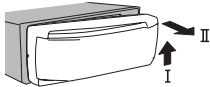
**Importante**

- Manuseie o painel frontal com cuidado ou retirar ou colocá-lo.
- Evite a sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Mantenha o painel frontal fora do alcance da luz solar direta e temperaturas altas.
- Para evitar danos do dispositivo ou próprio veículo, retire todos os cabos e dispositivos ligados ao painel frontal antes de o retirar.

## Utilizar esta unidade

Remover o painel frontal

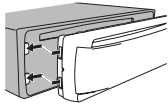
- 1 Prima o botão de destaque para soltar o painel frontal.
- 2 Deslize o painel frontal para cima (I) e puxe-o na sua direção (II).



- 3 Guarde o painel frontal no estojo.

Colocar o painel frontal

- 1 Deslize o painel frontal para a esquerda.



- 2 Pressione o lado direito do painel frontal até este encaixar firmemente. Forçar o painel frontal ao encaixar poderá danificar o próprio painel ou a unidade principal.

Ligar a unidade

- 1 Prima **SRC/OFF** para ligar a unidade.

Desligar a unidade

- 1 Mantenha pressionado **SRC/OFF** até desligar a unidade.

Selecionar uma fonte

- 1 Prima **SRC/OFF** para navegar por: **RADIO—USB/iPod—APP** (aplicação)—**AUX**—**BT AUDIO**
- Será exibido USB MTP durante a utilização da ligação MTP.
  - *Apenas para o modelo MVH-160UI*

Ao ligar um iPod com outra fonte selecionada, poderá selecionar a fonte, pressionando o botão iPod.

- BT AUDIO não está disponível para o modelo MVH-160UI.

Ajustar o volume

- 1 Rode **M.C.** para ajustar o volume.

**Nota**

Ao ligar o cabo azul/branco deste unidade ao terminal de controlo da relé de antena, a antena do veículo será estendida depois de ligar a unidade. Para baixar a antena, desligue a unidade.

## Operações frequentemente utilizadas

Retornar ao menu anterior.

Retornar à lista anterior (ao nível de pasta anterior)

- 1 Prima **↵**/**DIMMER**.

Retornar ao menu habitual.

Cancelar o menu principal

- 1 Prima **BAND**/**↵**.

Retornar para a exibição habitual a partir da lista

- 1 Prima **BAND**/**↵**.

## Utilizar esta unidade

### Rádio

### Operações básicas

Selecionar uma banda

- 1 Prima **BAND**/**↵** até visualizar a banda pretendida (**FM1, FM2, FM3** para **FM** ou **MW/LW**).

Alterar estações predefinidas

- 1 Prima **◀** ou **▶**.
- Selecione **PCD** (canal predefinido) localizado por baixo de **SEEK** para utilizar esta função.

Sintonização manual (passo-a-passo)

- 1 Prima **◀** ou **▶**.
- Selecione **MAN** (sintonização manual) por baixo de **SEEK** para utilizar esta função.

Pesquisa

- 1 Mantenha pressionado **◀** ou **▶** e solte o botão. Poderá cancelar a sintonização por pesquisa, pressionando suavemente os botões **◀** ou **▶**. Ao manter pressionado o botão **◀** ou **▶**, poderá saltar certas estações. A sintonização por pesquisa será iniciada assim que soltar o botão **◀** ou **▶**.

**Notas**

- Para mais detalhes sobre função **SEEK**, consulte a secção **SEEK** na página 5.
- A função AF desta unidade (busca por frequências alternativas) pode ser ativada ou desativada. Deve desativar a função AF para efetuar sintonização em modo regular (consulte secção AF (busca por frequências alternativas) na página 5).

### Memorizar e sintonizar estações por cada canal

Utilização dos botões de sintonização predefinidos

**1 Para memorizar: Mantenha pressionado um dos botões de sintonização predefinidos até  $\wedge$  a 6/  $\rightarrow$  o número parar de piscar.**

**2 Para sintonizar: Mantenha pressionado um dos botões de sintonização predefinidos  $\wedge$  a6/  $\rightarrow$**

### Alterar a exibição

Selecionar informação de texto pretendida

- 1 Prima **DISP** para navegar pelas seguintes opções:
  - **FREQUENCY** (frequência ou a designação do serviço)
  - **BRDCT INFO** (designação do serviço/informação PTY)
  - **CLOCK** (designação da fonte e relógio)

**Notas**

- Se não foi possível obter o nome do programa em **FREQUENCY**, será exibida a frequência de transmissão. Em caso de deteção da designação da transmissão, será exibido o nome do serviço.
- Dependendo da banda, a informação de texto pode sujeitar-se a alterações.
- Os itens de informação dependem da área.

### Utilizar funções PTY

Poderá sintonizar as estações utilizando a informação PTY (tipo de programa).

Busca de estações RDS através da info. PTY

- 1 Prima **↵** (lista).
- 2 Rode **M.C.** para selecionar o tipo de programa.
- 3 **NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**  
Prima **M.C.** para iniciar a pesquisa.

A unidade procura por estações com o tipo de programa selecionado. Ao encontrar a estação, será exibida a sua designação.

- Para cancelar a busca, prima novamente **M.C.**
- Os programas de algumas estações poderão divergir dos programas indicados pela informação PTY.
- Se nenhuma estação emitir o tipo de programas em pesquisa, **NOT FOUND** será exibido no ecrã e o sistema voltará à estação inicial.

## Utilizar esta unidade

### Lista PTY

Para mais informações acerca da lista PTY, visite o seguinte website:  
<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

### Definições da função

#### 1 Prima M.C. para exibir o menu principal.

#### 2 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para selecionar FUNCTION.

#### 3 Rode M.C. para selecionar uma função.

Uma vez selecionadas, estas funções podem ser ajustadas.

Se selecionar banda **MW/LW**, serão disponíveis apenas as opções **BSM**, **LOCAL** e **SEEK**.

#### FM SETTING (definições de qualidade de FM)

O nível de qualidade de som pode ser definido para corresponder às condições de emissão do sinal da banda FM.

- 1 Prima M.C. para visualizar as configurações.
- 2 Rode M.C. para selecionar a configuração pretendida.
  - STANDARD – Esta é a definição padrão.
  - HI-FI – Esta função é utilizada para priorizar a qualidade do som estéreo.
  - STABLE – Esta função é utilizada para priorizar a diminuição do ruído do som mono.

#### BSM (memorização das melhores estações)

A função BSM (memorização das melhores estações) memória automaticamente 6 estações mais fortes, pela ordem da força do sinal.

1 Prima M.C. para ativar a função BSM.  
 Para cancelar a esta função, prima novamente M.C.

#### REGIONAL(regional)

Ao utilizar a função AF, a função regional limita-se à seleção de estações com emissão de programas regionais.

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função regional.

#### LOCAL (busca local)

A função de busca local permite sintonizar apenas as estações com sinal suficientemente forte para uma boa receção.

1 Prima M.C. para selecionar a configuração pretendida. FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
 MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

A definição do nível mais alto permite rececionar apenas estações com sinais fortes.

#### TA (standby de informações de trânsito)

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função de anúncios de informações de trânsito.

#### AF (busca por frequências alternativas)

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função AF pretendida.

#### NEWS(noticiários)

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função NEWS.

#### SEEK (configuração dos botões esquerdo/direito)

Poderá atribuir funções aos botões esquerdo e direito desta unidade.

Selecione **MAN** (sintonização manual) para sintonizar manualmente as estações ou seleccione **PCH** (canal predefinido) para selecionar um dos canais predefinidos.

1 Prima M.C. para selecionar MAN ou PCH.

## Utilizar esta unidade

### Dispositivo USB

#### Ligação MTP

Poderá ligar dispositivos Android compatíveis com a função MTP ( com SO Android 4.0 ou superior) utilizando o terminal USB. Para ligar o dispositivo Android, utilize o cabo USB que foi fornecido com o dispositivo.

#### Notas

- Esta função não é compatível com MIXTRAX.
- Este sistema não é compatível com o formato WAV.

#### Operações básicas

Reproduzir música nos dispositivos de armazenamento USB

- 1 Abra a tampa de proteção do terminal USB.
- 2 Ligue o dispositivo de armazenamento USB, utilizando o cabo USB.

Parar reprodução de ficheiros armazenados no dispositivo USB

- 1 Poderá desligar o dispositivo USB em qualquer altura.

Selecionar uma pasta

- 1 Prima **1** ou **2**.

Selecionar uma faixa

- 1 Prima **◀** ou **▶**.

Avanço/ retrocesso rápido

- 1 Mantenha pressionado **◀** ou **▶**.
  - Ao reproduzir ficheiros de áudio comprimido, não será possível ouvir som.

Retroceder à pasta raiz.

- 1 Mantenha pressionado **⏮**.

Alternar os dispositivos de reprodução

Poderá alternar vários dispositivos de reprodução.

- 1 Prima **BAND/⏮**.
  - Poderá alternar entre até 32 dispositivos de memória.

#### Nota

Desligue todos os dispositivos USB que não estão em uso da unidade.

### Operações do botão Mixtrax

Ativar e desativar a função MIXTRAX  
*Apenas para o modelo MVH-X360BT*

Poderá não ser possível utilizar esta função com USB MTP.

1 Prima MIX para ativar e desativar a função MIXTRAX.

- Para mais detalhes acerca da função MIXTRAX, consulte a secção Sobre MIXTRAX na página 13.
- Ao ativar a função, sound retriever será desativada.

### Alterar a exibição

Selecionar informação de texto pretendida

- 1 Prima DISP para navegar pelas seguintes opções: MP3/WMA/WAV

- **TRACK INFO** (título da faixa/ intérprete/ álbum)
- **FILE INFO** (título da faixa/ pasta)
- **ELAPSED TIME** (número da faixa e tempo de reprodução)
- **CLOCK** (designação da fonte e religião)
- **SPEANA** (análise do espectro)

## Utilizar esta unidade

### Selecionar e reproduzir ficheiros/ faixas a partir da lista de títulos

**1** Prima **Q** para selecionar o modo de lista de títulos de ficheiros/ faixas.

**2** Utilize **M.C.** para selecionar um título de reprodução (ou título da pasta).

Selecionar um ficheiro ou faixa

[1] Rode **M.C.**

Reprodução

[1] Depois de selecionar, prima **M.C.**

Visualizar a lista de ficheiros (ou pastas) dentro da pasta selecionada

[1] Depois de selecionar uma pasta, prima **M.C.**

Reproduzir uma faixa na pasta selecionada

[1] Depois de selecionar, mantenha pressionado **M.C.**

### Operações com utilização dos botões especiais

Selecionar o tipo do modo de repetição

- [1] Prima **6** para navegar por:
- **ALL** – Repetição de todos os ficheiros
  - **ONE** – Repetição do ficheiro atual
  - **FLD** – Repetição da pasta em reprodução

Cancelar a reprodução por ordem aleatória.

[1] Prima **5** para ativar e desativar o modo de reprodução aleatória.

As faixas selecionadas serão reproduzidas em modo aleatório.

- Para alterar a faixa durante o modo de reprodução aleatória, prima **▶** para avançar para o início da faixa seguinte. Ao pressionar **◀**, será retomado o início da faixa em reprodução.

Efetuar pausa durante a reprodução

[1] Prima **PAUSE** para efetuar pausa.

Otimização de áudio comprimido e enriquecimento do som (sound retriever)  
*Apenas para o modelo MVH-160UI*

[1] Prima **S.Rtrv** para navegar por:  
**1–2–OFF** (off)

- **1** é efetivo para valores de baixa compressão e **2** é efetivo para valores de alta compressão.
- Os botões serão desativados ao ativar a função MIXTRAX.

### Definições da função

**1** Prima **M.C.** para exibir o menu principal.

**2** Rode **M.C.** para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para selecionar **FUNCTION**.

Uma vez selecionada, a função apresentada abaixo pode ser ajustada.

- S.RTRC não estará disponível ao ativar a função MIXTRAX.

#### S.RTRV (sound retriever)

Otimiza automaticamente a qualidade do som comprimido, enriquecendo o som.

[1] Prima **M.C.** para selecionar a configuração pretendida.

Para mais detalhes, consulte a secção *Otimização de áudio comprimido e enriquecimento do som (sound retriever)* na página 6.

## Utilizar esta unidade

### iPod

#### Operações básicas

Reproduzir faixas do iPod

- [1] Abra a tampa de proteção do terminal USB.  
[2] Ligue o seu iPod ao terminal USB.  
A reprodução será efetuada automaticamente.

Selecionar uma faixa (capítulo)

[1] Prima **◀** ou **▶**.

Selecionar um álbum

[1] Prima **1/∧** ou **2/∨**.

Avanço/ retrocesso rápido

[1] Mantenha pressionado **◀** ou **▶**.

#### Notas

- Não será possível ligar e desligar com o modo de controlo configurado em **CTRL AUDIO**.
- Retire os auscultadores do iPod antes de o ligar à unidade.
- O iPod será desligado passados 2 minutos depois de desligar a ignição.

#### Operações do botão Mixtrax

Ativar e desativar a função MIXTRAX

*Apenas para o modelo MVH-X360BT*

Poderá não ser possível utilizar esta função com USB MTP.

[1] Prima **MIX** para ativar e desativar a função MIXTRAX.

### Alterar a exibição

Selecionar informação de texto pretendida

[1] Prima **DISP** para navegar pelas seguintes opções:

- **TRACK INFO** (título da faixa/ intérprete/ álbum)
- **ELAPSED TIME** (número da faixa e tempo de reprodução)
- **CLOCK** (designação da fonte e relógio)
- **SPEANA** (análise do espectro)

### Pesquisar por faixas

**1** Prima **Q** para visualizar o menu principal da pesquisa de listas.

**2** Utilize **M.C.** para selecionar uma categoria /faixa.

Modificar o título da faixa ou categoria

[1] Rode **M.C.**

Listas de reprodução—intérpretes—álbuns—faixas—podcasts—géneros—compositores—livros de áudio

Reprodução

[1] Depois de selecionar uma faixa, prima **M.C.**

Visualizar uma lista de faixas dentro da categoria

[1] Depois de selecionar uma categoria, prima **M.C.**

Reproduzir uma faixa dentro da categoria

[1] Depois de selecionar uma categoria, mantenha pressionado **M.C.**

Pesquisa por ordem alfabética

- [1] Depois de visualizar a lista dentro da categoria, prima **Q** para alterar para a apresentação por ordem alfabética.
- Poderá, também, alterar para o modo de pesquisa por ordem alfabética, pressionando o botão **M.C** duas vezes.

**2** Rode **M.C.** para selecionar uma letra.

**3** Prima **M.C.** para visualizar a lista.

- Para cancelar, prima **⇒DIMMER**.

## Utilizar esta unidade

### Notas

- É possível reproduzir as listas de reprodução criadas num aplicação de computador (MusicSphere). A aplicação estará disponível no nosso website.
- As listas de reprodução criadas pela aplicação (MusicSphere) serão apresentadas de forma abreviada.

### Operações com utilização dos botões especiais

Selecionar o tipo do modo de repetição

1 Prima 6/↔ para navegar por:

- **ALL** – Repetição de todos os ficheiros
- **ONE** – Repetição do ficheiro atual

• Ao definir o modo de controlo em **CTRL iPod**, a ordem da reprodução aleatória será a mesma que está definida para o iPod.

Selecionar o modo de reprodução aleatória

1 Prima 5/⌘ para selecionar entre:

- **SNG** – Reprodução de faixas da lista selecionada em modo aleatório.
- **ALB** – Reprodução das faixas pela ordem a partir de um álbum selecionado aleatoriamente.
- **OFF** – Não reproduz ficheiros por ordem aleatória.

Reproduzir todos os ficheiros pela ordem aleatória

1 Mantenha pressionado ⌘ para ativar a função shuffle all.

- Para desativar a função shuffle all, seleccione OFF na opção shuffle.

Efetuar pausa durante a reprodução

1 Prima 4/PAUSE para efetuar pausa.

Otimização de áudio comprimido e enriquecimento do som (sound retriever)

Apenas para o modelo MVH-160UI

1 1–2–OFF (off)

- 1 é efetivo para valores de baixa compressão e 2 é efetivo para valores de alta compressão.
- Os botões serão desativados ao ativar a função MIXTRAX.

### Reproduzir faixas relacionadas com a faixa em reprodução

É possível reproduzir faixas a partir dos seguintes tipos de listas:

- Álbuns do intérprete em reprodução

1 Mantenha pressionado o botão  para alternar o modo de reprodução.

2 Rode M.C. para modificar o modo; prima o mesmo botão para selecionar.

- **ARTIST** – Reproduz um álbum do intérprete em reprodução.
- **ALBUM** – Reproduz uma faixa do álbum em reprodução.
- **GENRE** – Reproduz um álbum dentro do género em reprodução.

O álbum/faixa selecionado serão reproduzidos depois da faixa em reprodução.

### Notas

- A faixa/álbum selecionada poderá ser cancelada, se utilizar outras funções para além da "link search" (por ex. avanço/retrocesso rápido).
- Dependendo da faixa selecionada para a reprodução, o final da faixa em reprodução e o início da faixa/álbum selecionados poderão ser cortados.

### Utilizar a função iPod a partir do próprio dispositivo

O função iPod desta unidade pode ser controlada pelo próprio dispositivo iPod.

**CTRL iPod** não é compatível com os seguintes modelos de iPod.

- iPod nano (1ª geração)
- iPod com funções de vídeo
- **Prima BAND# para alterar o modo de controlo.**
  - **CTRL iPod** – A função iPod pode ser controlada pelo próprio dispositivo iPod.

## Utilizar esta unidade

- **CTRL AUDIO** – A função iPod pode ser controlada pelo próprio sistema. Apenas para o modelo MVH-160UI
- Poderá, também, ativar o modo de controlo, pressionando o botão iPod.

### Notas

- Ao alterar o modo de controlo para **CTRL iPod**, efetuará pausa na reprodução. Utilize o iPod para resumir a reprodução.
- Poderá aceder a seguintes operações, mesmo se o modo de controlo estiver configurado em **CTRL iPod**.
  - Pausa
  - Avanço/ retrocesso rápido
  - Seleção de uma faixa (capítulo)
- O ajuste de volume é possível apenas a partir da unidade.

### Definições da função

1 Prima M.C. para exibir o menu principal.

2 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para selecionar FUNCTION.

3 Rode M.C. para selecionar uma função. Uma vez selecionadas, estas funções podem ser ajustadas.

- **AUDIO BOOK** (livro de áudio) não está disponível ao selecionar **CTRL iPod** no modo de controlo. Para mais detalhes, consulte *Utilizar a função iPod a partir do próprio dispositivo* na página 7.

**AUDIO BOOK** (velocidade de reprodução do livro)

- 1 Prima M.C. para visualizar as configurações.
- 2 Rode M.C. para selecionar a configuração favorita.
- **FASTER** – Reprodução rápida
  - **NORMAL** – Reprodução a velocidade normal
  - **SLOWER** – Reprodução lenta

**S.RTRV** (sound retriever)

1 Prima M.C. para selecionar a configuração pretendida.

Para mais detalhes, consulte a secção *Otimização de áudio comprimido e enriquecimento do som (sound retriever)* na página 7.

### Utilizar aplicações do dispositivo ligado

Poderá utilizar esta unidade para efetuar a reprodução em streaming e controlar as faixas armazenadas nas aplicações do iPhone ou um outro smartphone.

#### Importante

A utilização das aplicações de terceiros poderá envolver ou necessitar de uma acesso a informações pessoais através de criação de contas ou outras opções e para certas aplicações, dados de aplicação. **TODAS AS APLICAÇÕES DE TERCEIROS SÃO DA RESPONSABILIDADE EXCLUSIVA DOS SEUS FABRICANTES, INCLUINDO, E NÃO SE LIMITANDO A RECOLHA E SEGURANÇA DOS DADOS DO UTILIZADOR E A SUA PRIVACIDADE. AO ACEDER ÀS APLICAÇÕES DE TERCEIROS, ESTÁ DE ACORDO COM OS TERMOS DE SERVIÇO E A POLÍTICA DE PRIVACIDADE PROPOSTA PELOS RESPECTIVOS FABRICANTES. SE NÃO ESTIVER DE ACORDO COM OS TERMOS OU POLÍTICAS DE ALGUNS DOS FABRICANTES OU NÃO PRETENDER FORNECER DADOS DE LOCALIZAÇÃO, ACONSELHAMOS A NÃO UTILIZAÇÃO DAS APLICAÇÕES EM QUESTÃO.**

### Informação acerca da compatibilidade dos dispositivos em ligação.

Esta secção dispõe da informação acerca dos terminais da utilização da aplicação para iPhone ou smartphone neste sistema.

## Utilizar esta unidade

### Para utilizadores de iPhone

- Esta função é compatível com o iPhone e iPod touch.
- Dispositivos com iOS 5.0 ou superior.

### Para utilizadores de smartphones

- Dispositivos com Android OS 2.3 ou superior.
- O dispositivo suporta Bluetooth SPP (Serial Port Profile) e A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). O dispositivo estará ligado ao sistema via Bluetooth.
- Não é garantida a compatibilidade com todos os dispositivos Android.

Para mais detalhes acerca da compatibilidade dos dispositivos Android com este sistema, consulte a informação disponível no nosso website.

#### Notas

- Por favor, visite o nosso site para consultar a lista de aplicações para iPhone e Android compatíveis com esta unidade.
- A Pioneer não se responsabiliza por qualquer problema decorrente da utilização defeituosa ou incorreta do conteúdo de aplicações.
- O conteúdo e o funcionamento de aplicações compatíveis são da responsabilidade dos seus desenvolvedores.

### Processo inicial para os utilizadores de iPhone

- 1 Ligue o seu iPhone ao terminal USB.
- 2 Selecione **WIRED** em **APP CONN. SET.** (Para mais informações, consulte **APP CONN. SET (Configuração do modo APP Connect)** na página 13. Ao utilizar o modelo MVH-160UI, avance para operação seguinte.

### Procedimentos iniciais para para os utilizadores de smartphones

Apenas para o modelo MVH-X360BT

- 1 Ligue o seu smartphone à esta unidade, utilizando a tecnologia Bluetooth. Para mais detalhes, consulte a secção **Operações do menu** de ligações na página 9.
- 2 Selecione **BLUETOOTH** em **APP CONN. SET.** Para mais informações, consulte o capítulo **APP CONN. SET (Configuração do modo APP Connect)** na página 13.
- 3 Selecione a fonte em **APP.**
- 4 Inicie a aplicação no seu smartphone e inicie a reprodução.

#### Operações básicas

Selecionar uma faixa
[1] Prima ◀ ou ▶.
Avanço/ retrocesso rápido
[1] Mantenha pressionado ◀ ou ▶.
Efetuar pausa durante a reprodução
[1] Prima <b>BAND</b> # para pausar ou resumir.

#### Alterar a exibição

Selecionar informação de texto pretendida
[1] Prima <b>DISP</b> para navegar pelas seguintes opções:
• <b>TRACK INFO</b> (título da faixa/ intérprete/ álbum)
• <b>APP NAME</b> (nome da aplicação)
• <b>ELAPSED TIME</b> (tempo de reprodução)
• <b>CLOCK</b> (designação da fonte e relógio)
• <b>SPEANA</b> (análise do espectro)

#### Definições da função

- 1 Prima **M.C.** para exibir o menu principal.

## Utilizar esta unidade

- 2 Rode **M.C.** para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para seleccionar **FUNCTION.**
- 3 Rode **M.C.** para seleccionar uma função. Uma vez seleccionadas, estas funções podem ser ajustadas.

#### PAUSE (pausa)

- [1] Prima **M.C.** para efetuar pausa ou reproduzir.

#### S.RTRV (sound retriever)

- [1] Prima **M.C.** para seleccionar a configuração pretendida: 1—2—OFF (off)  
1 é efetivo para valores de baixa compressão e 2 é efetivo para valores de alta compressão.

### Utilizar tecnologia Bluetooth

Apenas para o modelo MVH-X360BT

#### Utilizar um telefone com função Bluetooth

#### Importante

- Ao colocar a unidade em modo standby para ligar o seu telemóvel, utilizando a função Bluetooth durante a ignição desligada, poderá causar a drenagem da bateria.
- As operações poderão diferir consoante o tipo do telemóvel.
- É proibida a utilização das operações avançadas, que poderão necessitar atenção adicional, assim como a marcação de números no ecrã durante a utilização das aplicações como livro de contactos e etc. Certifique-se de estacionar o seu veículo num local seguro antes de efetuar estas operações.

### Configurar a função mãos-livres

#### Ligações

- [1] Utilize o menu Bluetooth para ligação do telefone. Consulte a secção **Operação do menu de ligações** na página 9.  
[2] Definições da função  
Utilize o menu Bluetooth para ligação do telefone. Consulte a secção **Operação do menu de telefone (Phone)** na página 10.

### Operações básicas

Efetuar uma chamada s
[1] Consulte <b>Operação do menu de telefone</b> (pág.10).
Atender uma chamada
[1] Para atender o telefone, prima ↵.
Terminar uma chamada
[1] Prima ↵.
Rejeitar uma chamada
[1] Para rejeitar, mantenha pressionado ↵.
Atender uma chamada em espera
[1] Prima ↵.
Alternar entre as chamadas em espera
[1] Prima <b>M.C.</b>
Cancelar o modo de espera
[1] Mantenha pressionado ↵.
Ajustar o volume da chamada
[1] Prima ◀ ou ▶ durante a chamada em curso. ⚡ Esta função não está disponível, durante a utilização do modo privado.
Ativar e desativar o modo privado
[1] Prima <b>BAND</b> #

#### Nota

Ao seleccionar o modo privado no telemóvel, a função mãos-livres poderá não estar disponível.

## Utilizar esta unidade

### 1 Para memorizar: Mantenha pressionado um dos botões de sintonização predefinidos

^ a 6/ ↵

As funções apresentadas abaixo podem ser utilizadas para memorizar os números de telefone.

Para mais informações, consulte a secção *Operação do menu de telefone (Phone)* na página 10.

- **MISSED** (registo de chamadas não atendidas)
- **DIALLED** (registo de números marcados)
- **RECEIVED** (registo de chamadas recebidas)
- **PHONE BOOK** (contactos)

### 2 Para sintonizar:

- Mantenha pressionado um dos botões de sintonização predefinidos ^ a 6/ ↵

### 3 Prima M.C para efetuar uma chamada.

## Alterar a exibição

Selecionar informação de texto pretendida. Poderá alterar os menus durante a realização de chamadas.

1 Prima DISP para navegar pelas opções:

- Tempo de duração da chamada
- Nome do contacto
- Número do contacto

## Utilizar a função de reconhecimento de voz

Esta função pode ser utilizada num iPhone com função de reconhecimento de voz e que está ligado à unidade via Bluetooth.

### 1 Mantenha pressionado o botão M.C. para colocar a unidade em modo de reconhecimento de voz.

### 2 Prima M.C. e fale para o microfone para emitir os comandos por voz.

Para terminar o modo de reconhecimento por voz, prima **BAND/** .

- Deverá dispor de todas as condições para o reconhecimento e a interpretação correta dos comandos de voz. Tome nota de que o vento e o ruído proveniente do exterior poderão interferir com as operações por comandos de voz.
- Para uma boa receção dos comandos de voz, deverá instalar o microfone diretamente à frente do condutor a uma distância adequada.
- Ao dirigir um comando de voz logo à seguir ao início da função poderá causar falhas. Fale devagar, deliberada e claramente.

## Operação do menu de ligação

### Importante

Os dispositivos em ligação poderão não funcionar corretamente se ligar mais do que um dispositivo de Bluetooth ao mesmo tempo (por ex. telemóvel e um leitor de áudio portátil)

### 1 Mantenha pressionado para exibir o menu de ligação.

- Não será possível efetuar este processo durante a realização de uma chamada.

### 2 Rode M.C. para selecionar uma função.

Uma vez selecionadas, estas funções podem ser ajustadas.

## Utilizar esta unidade

### DEVICELIST (ligar e desligar o dispositivo a partir da lista)

- 1 Prima M.C. para visualizar o modo de configurações.
- 2 Prima M.C. para selecionar o nome do dispositivo com qual pretende estabelecer/interromper a ligação.
  - Mantenha pressionado M.C para alternar entre o endereço do dispositivo Bluetooth e o seu nome.
- 3 Prima M.C. para ligar/ desligar o dispositivo selecionado.
  - Em caso de estabelecimento de ligação, \* será indicado ao lado do nome do dispositivo.

### DEL DEVICE (eliminar um dispositivo da lista)

- 1 Prima M.C. para visualizar as configurações.
- 2 Prima M.C. para selecionar o nome do dispositivo que pretende eliminar.
  - Mantenha pressionado M.C para alternar entre o endereço do dispositivo Bluetooth e o seu nome.
- 3 Prima M.C. para visualizar **DELETE YES**.
- 4 Prima M.C. para eliminar informações do dispositivo da lista.
  - Se não selecionar qualquer dispositivo, esta função não estará disponível.
  - Durante a utilização desta função, não desligue a ignição do veículo.

### ADD DEVICE (ligar um novo dispositivo)

### A.CONN

- 1

- 1 Prima M.C. para iniciar a pesquisa.

- Para cancelar esta função, prima novamente M.C.
- Em caso de falha da pesquisa de telemóveis, **NOT FOUND** será exibido no visor.

- 2 Rode M.C. para selecionar um dispositivo a partir da lista.

- Em caso de não exibição do dispositivo pretendido, seleccione **RE-SEARCH**.
- Mantenha pressionado M.C para alternar entre o endereço do dispositivo Bluetooth e o seu nome.

- 3 Prima M.C. para ligar o dispositivo selecionado.

- Para completar o processo de ligação, verifique o nome do dispositivo (Pioneer BT Unit) e introduza o código PIN no seu dispositivo.
- O código PIN está definido 0000 como predefinição. É possível modificar este código.
- Poderá ser exibido o número de 6 dígitos tanto nesta unidade como no dispositivo Bluetooth.
- Seleccione "Yes" em caso de exibição do número de 6 dígitos correspondente ao número desta unidade no dispositivo.
- O número de 6 dígitos será exibido no visor desta unidade. Depois de estabelecer a ligação, o número será omitido.
- Em caso de impossibilidade de finalização do processo, utilizando esta unidade, utilize o dispositivo para estabelecer a ligação do dispositivo com a unidade.

Em caso de existência de três dispositivos já emparelhados, será exibido **DEVICE-FULL**, sendo que não será possível efetuar esta operação. Nesse caso, elimine um dos dispositivos emparelhados.

(ligação automática do dispositivo Bluetooth)

Prima M.C. para ativar ou desativar a função de ligação automática

**VISIBLE** (configuração da visibilidade da unidade)

## Utilizar esta unidade

A visibilidade de Bluetooth pode ser ativada para que outros dispositivos reconheçam a unidade.

- 1 Prima **M.C.** para ativar ou desativar a função de visibilidade da unidade.

### PIN CODE (introdução do código PIN)

Deverá introduzir o código PIN no seu dispositivo para confirmar o processo de ligação Bluetooth. Código predefinido: **0000**. Contudo, poderá alterá-lo, utilizando esta função.

- 1 Prima **M.C.** para visualizar o modo de configurações.
- 2 Rode **M.C.** para seleccionar um número.
- 3 Prima **M.C.** para mover o cursor para a próxima posição.
- 4 Depois de introduzir o código PIN, mantenha pressionado **M.C.**

### DEV. INFO (exibição do endereço do disp. Bluetooth)

- 1 Prima **M.C.** para visualizar as configurações.
- 2 Prima **M.C.** para visualizar as informações do dispositivo. Nome —Endereço do dispositivo h

### GUEST MODE (modo visitas)

Ao ativar este modo, caso existam três dispositivos já emparelhados na memória do sistema, o menu DEL.DEVICE será exibido automaticamente, permitindo-lhe eliminar um dos dispositivos memorizados. Para mais detalhes, consulte a secção DEL.DEVICE (Eliminar um dispositivo da lista) na página 9.

- 1 Prima **M.C.** para ativar /desativar o modo GUEST

### A. PAIRING (emparelhamento automático)

Ao ativar esta função durante a ligação de um iPhone via cabo USB, estará automaticamente pronto para emparelhar a unidade e o iPhone.

- 1 Prima **M.C.** para ativar ou desativar a função de emparelhamento automático.
  - Esta função poderá não estar disponível, dependendo da versão de iOS em utilização.

- 1 Prima **M.C.** para visualizar o menu do telefone.
- 2 Rode **M.C.** para seleccionar uma função. Uma vez seleccionadas, estas funções podem ser ajustadas.

**MISSED** (registo de chamadas não atendidas)  
**DIALLED** (registo de números marcados)  
**RECEIVED** (registo de chamadas recebidas)

- 1 Prima **M.C.** para visualizar a lista de números.
- 2 Rode **M.C.** para seleccionar um nome ou número de telefone.
- 3 Prima **M.C.** para efetuar uma chamada.

### PHONE BOOK

Os contactos do seu telefone, por norma, serão transferidos automaticamente, assim que ligar o telefone à unidade. Caso contrário, utilize o menu do telefone (Phone) para transferir os contactos. O seu telefone deve ser visível durante a televisão do menu do telefone (Phone). Consulte **VISIBLE** (configuração da visibilidade desta unidade) na página 9.

- 1 Prima **M.C.** para visualizar o menu **SEARCH** (lista alfabética).
- 2 Rode **M.C.** para seleccionar a primeira letra do nome que está a procura.
- Mantenha pressionado **M.C.** para seleccionar o caractere pretendido.
- TOP** (alfabeto)— (alfabeto grego)— **PYC** (cirílico)
- 3 Prima **M.C.** para visualizar a lista de nomes registados.
- 4 Rode **M.C.** para seleccionar o nome que está a procura.
- 5 Prima **M.C.** para visualizar a lista de números.
- 6 Rode **M.C.** para seleccionar o número do telefone pretendido.
- 7 Prima **M.C.** para efetuar uma chamada.

### PRESET 1-6 (números de telefone predefinidos)

## Utilizar esta unidade

- 1 Prima **M.C.** para visualizar as configurações.
- 2 Rode **M.C.** para seleccionar um número.
- 3 Prima **M.C.** para efetuar uma chamada.
  - Também pode utilizar os botões numéricos **1/ ^** a **6/ ↵** para efetuar a marcação de um número de contacto. Para mais detalhes acerca da memorização dos números de telefone, consulte a página 9.

### PHONE FUNC (função telefone)

Poderá configurar as funções **A.ANSR. R. TONE** e **PB.INVT** a partir deste menu. Para mais detalhes, consulte a secção *Funções e operações* na pág. 10.

## Funções e operações

### 1 Visualize o menu PHONE FUNC.

Consulte a secção *PHONE FUNC: (função telefone)* na página 10.

### 2 Prima M.C. para exibir o menu de funções.

### 3 Rode M.C. para seleccionar uma função.

Uma vez seleccionadas, estas funções podem ser ajustadas.

### A. ANSR (resposta automática)

- 1 Prima **M.C.** para ativar ou desativar a função de resposta automática.

### R.TONE (selecção do toque)

- 1 Prima **M.C.** para ativar ou desativar a função ..

### PB INVT (exibição do nome da lista de contactos)

- 1 Prima **M.C.** para inverter a ordem dos nomes na lista de contactos.

## Áudio por Bluetooth

### 🔔 Importante

- Dependendo do leitor de áudio Bluetooth ligado à esta unidade, as operações disponíveis serão limitadas aos seguintes dois níveis:
  - A2DP (Perfil de distribuição de áudio avançada): Poderá reproduzir apenas as faixas armazenadas no seu leitor de áudio.
  - AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio /vídeo): Poderá efetuar reprodução, pausas, seleccionar faixas, etc.
- Para utilizar o leitor de áudio Bluetooth com esta unidade, consulte as instruções incluídas nesse manual e o manual do seu dispositivo.
- Tendo em conta que o sinal do seu telemóvel possa causar ruído, evite utilizá-lo durante a reprodução de faixas armazenadas no leitor de áudio.
- O som do leitor será silenciado durante a utilização do telemóvel.
- Ao utilizar o leitor de áudio, não será possível ligar o telemóvel automaticamente através da função Bluetooth.
- A reprodução continua, mesmo se alterar as fontes durante a reprodução. Dependendo do tipo do leitor de áudio Bluetooth que ligou à esta unidade, certas operações, bem com a apresentação de informações, poderão não estar disponíveis para algumas funções.

## Configurar a função áudio por Bluetooth

Antes de utilizar a função de áudio por Bluetooth, deverá configurar a unidade para a utilização de um leitor de áudio Bluetooth. Será necessário emparelhar esta unidade com o leitor de áudio Bluetooth.

## Utilizar esta unidade

### 1 Ligações

Utilize o menu Bluetooth para ligação do telefone. Consulte a secção *Operação* [?] *enu* [?] / [?] na página 9.

## Operações básicas

Avanço/ retrocesso rápido

[?] Mantenha pressionado ◀ ou ▶.

Selecionar uma faixa

[?] Prima ◀ ou ▶.

Iniciar a reprodução

[?] Prima **BAND**/[?].

## Alterar a exibição

Selecionar informação de texto pretendida  
[?] Prima **DISP** para navegar pelas seguintes opções:

- **DEVICE INFO** (nome do dispositivo)
- **TRACK INFO** (título da faixa/ intérprete/ álbum)
- **ELAPSED TIME** (número da faixa e tempo de reprodução)
- **CLOCK** (designação da fonte e relógio)
- **SPEANA** (análise do espectro)

## Operações com utilização dos botões específicos

Selecionar o tipo do modo de repetição

- [?] Prima **6** [?] para selecionar o tipo de modo de repetição entre um (one) para todos (all).
- Esta função pode não estar disponível, dependendo do tipo de leitor de áudio Bluetooth ligado à unidade.
  - O tipo de modo de repetição depende do dispositivo de áudio Bluetooth em utilização.

Cancelar a reprodução por ordem aleatória.

- [?] Prima **5** [?] para ativar e desativar o modo de reprodução aleatória.
- A ordem de reprodução varia consoante o leitor.

Efetuar pausa durante a reprodução

- [?] Prima **4**/PAUSE para pausar ou reproduzir.

Otimização de áudio comprimido e enriquecimento do som (sound retriever)  
*Apenas para o modelo MVH-160UI*

- [?] Prima **3/5**.Rtrv para navegar por:  
**1—2—OFF** (off)  
**1** é efetivo para valores de baixa compressão e **2** é efetivo para valores de alta compressão.

## Definições da função

**1 Prima M.C. para exibir o menu principal.**

**2 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para selecionar FUNCTION.**

**3 Rode M.C. para selecionar uma função.** Uma vez selecionadas, estas funções podem ser ajustadas.

**PLAY** (reproduzir)

[?] Prima **M.C.** para iniciar a reprodução.

**STOP** (parar)

[?] Prima **M.C.** para parar a reprodução.

## Utilizar esta unidade

**S.RTRV** (sound retriever)

- [?] Prima **M.C.** para selecionar a configuração pretendida. Para mais detalhes, consulte a secção *Otimização de áudio comprimido e enriquecimento do som (sound retriever)* na pág.11.

## Ajustes de áudio

**1 Prima M.C. para exibir o menu principal.**

**2 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para selecionar AUDIO**

**3 Rode M.C. para selecionar uma função de áudio. Uma vez selecionadas, estas funções podem ser ajustadas.**

- A opção **FADER** não estará disponível ao selecionar **SUB.W/SUB.W** em modo **SP-P/O MODE**. Para mais detalhes, consulte **SP-P/O MODE** (definições de saída posterior e saída pré-amplificada) na página 13.
- As opções **SUB.W** e **SUB.W CTRL** não estarão disponíveis ao selecionar **REAR/REAR** em modo **SP-P/O MODE**. Para mais informações, consulte **SP-P/O MODE** (definições de saída posterior e saída pré-amplificada) na página 13.
- A opção **SUB.W CTRL** não estará disponível, se selecionar **SUB.W** em **OFF**. Para mais detalhes, consulte a secção **SUB.W** (definições do subwoofer) na
- A opção **SLA** não estará disponível a selecionar **FM** como fonte.

**FADER** (ajuste de fader)

- [?] Prima **M.C.** para visualizar as configurações.  
[?] Rode **M.C.** para ajustar o equilíbrio entre as colunas esquerda/direita.

**BALANCE** (ajuste do balanço)

- [?] Prima **M.C.** para visualizar as configurações.  
[?] Rode **M.C.** para ajustar o equilíbrio entre as colunas esquerda/direita.

**EQ SETTING** (equalizador)

- [?] Prima **M.C.** para visualizar as configurações.  
[?] Rode **M.C.** para selecionar o equalizador.  
**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUS- TOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**  
Poderá personalizar a banda e o nível do equalizador ao selecionar **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**.  
Ao selecionar **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**, completa os procedimentos referidos abaixo.  
Ao selecionar outras opções, prima **M.C.** para retroceder ao menu anterior.
- Poderá selecionar **CUSTOM1** para cada fonte. Contudo, cada uma das seguintes combinações serão configuradas automaticamente na mesma definição.
  - **USB, iPod e APP (iPhone)**
  - **BT AUDIO e APP (smartphone) CUSTOM2** é uma definição partilhada, utilizada no geral com todas as fontes.
- [?] Prima **M.C.** para visualizar as configurações.  
[?] Prima **M.C.** para navegar pelas seguintes opções:  
Banda de equalização—Nível de equalização  
Rode **M.C.** para selecionar uma configuração.  
Banda d equalização: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Nível de equalização **+6 a -6**

**LOUDNESS** (intensidade sonora)

A intensidade sonora compensa as falhas das frequências altas e baixas em volume baixo.

- [?] Prima **M.C.** para selecionar uma configuração.  
**OFF (off)—LOW (baixas)—MID (médias)—HI (altas)**

**SUB.W** (ativar/ desativar as definições do subw.)

Esta unidade está equipada com o mecanismo de saída de subwoofer, que pode ser ligado e desligado.

- [?] Prima **M.C.** para selecionar uma configuração.  
**NOR** (fase normal)—**REV** (fase revertida)—**OFF** (subwoofer off)

**SUB.W CTRL**

## Utilizar esta unidade

Serão reproduzidas as frequências mais baixas a partir do subwoofer.

1 Prima M.C. para visualizar as configurações.

2 Prima M.C. para navegar pelas seguintes opções:

Os valores de frequência de corte) —Nível de saída—Declive que podem ser alterados irão piscar.

3 Rode M.C. para selecionar uma configuração.

Frequência de corte: 50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ

Nível de saída: -24 a +6.

Declive: -12—-24

### BASS BOOST (bass boost)

1 Prima M.C. para visualizar as configurações.

2 Rode M.C. para selecionar nível pretendido. Será exibido 0 a +6 à medida do ajuste do nível.

### HPF SETTING (ajuste do filtro high pass)

Utilize a função de som com frequências altas apenas. Serão reproduzidas apenas as frequências mais altas do que as frequências do corte do filtro high-pass (HPF).

1 Prima M.C. para visualizar as configurações.

2 Prima M.C. para navegar pelas seguintes opções: Frequências de corte—Declive

3 Rode M.C. para selecionar a configuração pretendida. Frequência de corte: OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ

Declive: -12—-24

### SLA (ajuste do nível da fonte)

Esta função previne a mudança dramática do volume durante a mudança da fonte.

- As configurações são baseadas no nível de volume do sintonizador FM que se mantém inalterado.
- Do mesmo modo, poderá ajustar o volume MW/LW, utilizando esta função.
- Cada uma das seguintes combinações serão configuradas automaticamente na mesma definição.

- USB, iPod e APP (iPhone)
- BT AUDIO e APP (smartphone)

1 Prima M.C. para visualizar as configurações.

2 Rode M.C. para ajustar o volume da fonte.

## Menu do sistema

### Importante

A função **PW SAVE** (poupança de energia) será cancelada, se desligar a bateria do veículo e será necessário ativar a função depois de voltar a ligar a bateria. Quando a função **PW SAVE** estiver desativada, dependendo do método de ligação, a unidade poderá continuar a gastar a energia da bateria se o seu veículo não dispuser a posição **ACC** (acessório).

#### 1 Prima M.C. para exibir o menu principal.

#### 2 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para selecionar **SYSTEM**.

#### 3 Rode M.C. para selecionar uma função do menu do sistema.

Depois da seleção as funções do menu do sistema poderão ser ajustadas.

- **MUTE MODE** não está disponível para o modelo MVH-X360BT.
- **BT AUDIO**, **BT MEM CLEAR**, **BT VERSION** e **APP CONN. SET** não estará disponível para o modelo MVH-160UI.

## Utilizar esta unidade

### LANGUAGE (multi-idioma)

É possível visualizar as informação completa dos ficheiros de áudio comprimidos, mesmo que a sua língua de origem seja inglês, russo ou turco.

- Em caso de divergência entre a língua de informação e a língua selecionada, a informação de texto pode não ser exibida corretamente.
- Alguns caracteres poderão ser exibidos incorretamente.

1 Prima M.C. para selecionar a configuração pretendida.  
ENG (inglês)—PYC (russo)—TUR (turco)

### CLOCK SET (configuração do relógio)

1 Prima M.C. para visualizar as configurações.

2 Prima M.C. para selecionar do relógio que pretende configurar.  
Horas—Minutos

3 Rode M.C. para ajustar o relógio.

### 12H/24H (notação do tempo)

1 Prima M.C. para selecionar uma configuração.  
12H (12 horas)—24H (24 horas)

### AUTO PI (busca PI automática)

A unidade pode procurar automaticamente por diferentes estações com a mesma programação, mesmo em modo de sintonização predefinida.

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função.

### AUX (entrada auxiliar)

Ative esta função durante a utilização de um dispositivo auxiliar ligado à esta unidade.

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função.

### DIMMER (brilho)

- Prima M.C. para ativar ou desativar a função.. Do mesmo modo, poderá modificar o brilho, mantendo pressionado **DIMMER**.

### MUTE MODE (modomute )

O som reproduzido pelo sistema será automaticamente silenciado ou atenuado ao receber sinais do equipamento com função mute.

1 Prima M.C. para visualizar as configurações.

2 Rode M.C. para selecionar uma configuração.

- **MUTE** – Silenciamento
- **20dB ATT** – Atenuação (20dB ATT tem mais efeito do que 10dB ATT)
- **10dB ATT** – Atenuação

### BT AUDIO (ativação de áudio Bluetooth)

É necessário ativar a fonte **BT AUDIO** de modo a utilizar o leitor de áudio Bluetooth.

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a fonte **BT AUDIO**

### PW SAVE (poupança de energia)

Ao ativar esta função permite reduzir o consumo da bateria.

- A ligação da fonte é a única operação que é permitida durante a utilização desta função.

1 Prima M.C. para ativar ou desativar a função.

### BT MEM CLEAR (limpar dados do dispositivo Bluetooth armazenados nesta unidade)

É possível eliminar os dados do dispositivo Bluetooth armazenados nesta unidade. Para proteger as suas informações pessoais, apague a memória do dispositivo antes de entregar a unidade a outras pessoas. Serão eliminadas as seguintes informações. A lista de dispositivos/ código PIN/ registo de chamadas/ contactos/ números de telefone predefinidos

1 Prima M.C. para apresentar o menu de confirmação.

Será exibido **YES**. O processo de limpeza de memória está em standby.

Se não pretender limpar os dados do dispositivo Bluetooth armazenados nesta unidade, rode M.C. para visualizar **CANCEL** e prima o botão para selecionar essa opção.

2 Prima M.C. para apagar a memória.

**CLEARED** será exibido e os dados do dispositivo Bluetooth serão apagados.

- Durante a utilização desta função, não desligue a ignição do veículo.

## Utilizar esta unidade

### BT VERSION (Versão do Bluetooth)

Poderá visualizar as versões do sistema desta unidade e do módulo de Bluetooth.

- 1 Prima M.C. para visualizar as informações.

### APP CONN. SET (Config.modo de ligação APP)

Selecione uma opção adequada para o dispositivo em ligação.

- 1 Prima M.C. para seleccionar a configuração pretendida.

**WIRED** (para iPhone)—**BLUETOOTH** (para smartphone)

- Esta configuração não está disponível com a fonte definida em APP.

## About MIXTRAX

*Apenas para o modelo MVH-X360BT*

MIXTRAX é uma tecnologia utilizada para adicionar uma variedade de efeitos sonoros entre faixas, proporcionando uma experiência de mistura non-stop das música completa com efeitos visuais.

### Notas

- Dependendo da ficheiro/ faixa, os efeitos de som poderão não estar disponíveis.
- Desative a função MIXTRAX, caso esta função produzir efeitos adversos durante o processo de condução. Consulte a secção *Operações do botão MIXTRAX* na página 5.

## MenuMIXTRAX

- 1 Prima M.C. para exibir o menu

- 2 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para seleccionar MIXTRAX.

- 3 Rode M.C. para seleccionar uma função MIXTRAX.

Uma vez seleccionadas, estas funções podem ser ajustadas. A função será ativada ao ativar a função MIXTRAX.

### SHORT MODE (modo de reprodução curta)

Poderá seleccionar a duração da reprodução.

- 1 Prima M.C. para visualizar as configurações.
- 2 Rode M.C. para seleccionar uma configuração.
  - 1.0 MIN (1.0 minutos)—1.5 MIN (1.5 minutos)—2.0 MIN (2.0 minutos)—2.5 MIN (2.5 minutos)—3.0 MIN (3.0 minutos)—OFF (off)

### MIX PATTERN (padrão de mistura)

O menu de efeitos da função MIXTRAX difere consoante as alterações efetuadas no nível de áudio.

- 1 Prima M.C. para visualizar as configurações.
- 2 Rode M.C. para seleccionar a configuração pretendida.

- SOUND LEVEL – O padrão de mistura altera de acordo com o nível do som.
- LOW PASS – O padrão de mistura altera de acordo com o nível dos graves.
- RANDOM – O padrão de mistura altera aleatoriamente de acordo com o nível de som.

### DISP FX (efeito de exibição)

É possível ativar e desativar os efeitos especiais da função MIXTRAX.

- 1 Prima M.C. para seleccionar a configuração pretendida. **ON** exibição dos efeitos especiais MIXTRAX)—**OFF** (exibição normal)

### CUT IN FX (efeito de corte manual)

Poderá ativar ou desativar os efeitos sonoros da função MIXTRAX durante a mudança de faixas.

- 1 Prima M.C. para seleccionar a configuração pretendida. **ON** (on)—**OFF** (off)

## Menu Inicial (Initial Menu)

- 1 Mantenha pressionado SRC/OFF até desligar a unidade.

- 2 Mantenha pressionado SRC/OFF até visualizar o menu principal no visor.

## Utilizar esta unidade

- 3 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para seleccionar INITIAL.

- 4 Rode M.C. para seleccionar uma função do menu inicial.

Uma vez seleccionadas, estas funções do menu inicial podem ser ajustadas.

- S/W UPDATE não está disponível para MVH-160UI.

### FM STEP (sintonização FM)

- 1 Prima M.C. para seleccionar a configuração FM pretendida: **100** (100 kHz)—**50** (50 kHz)

### SP-P/O MODE (conf.saídas posterior e pré-amp.)

Os terminais de saída de coluna e o terminal RCA situados no painel posterior desta unidade podem ser utilizados para ligação de uma coluna de gama completa ou um subwoofer. Selecione uma opção de ligação mais apropriada.

- 1 Prima M.C. para visualizar o modo de configurações.

- 2 Rode M.C. para seleccionar a configuração pretendida.

- **REAR/SUB.W** – Indique se ligou uma coluna de gama completa à saída posterior ou se ligou um subwoofer ao terminal RCA.
- **SUB.W/SUB.W** – Indique se ligou directamente o subwoofer ao terminal posterior, sem adicionar amplificadores auxiliares, e um subwoofer ao terminal RCA.
- **REAR/REAR** – Indique se ligou uma coluna de gama completa à saída posterior ou se ligou um subwoofer ao terminal RCA. Se ligar uma coluna de gama completa ao terminal posterior e não utilizar o terminal RCA, poderá seleccionar REAR/SUB.W ou REAR/REAR.

### S/W UPDATE (atualização do software)

Esta função é utilizada para atualizar esta unidade com a versão do software de Bluetooth mais recente. Para mais informações acerca do software de Bluetooth e a atualização, consulte o nosso website.

- Nunca desligue a unidade durante o processo de atualização.

- 1 Prima M.C. para iniciar a atualização.

Siga as instruções apresentadas no ecrã para finalizar o processo de atualização do software de Bluetooth.

## Menu do sistema

- 1 Mantenha pressionado SRC/OFF até desligar a unidade.

- 2 Mantenha pressionado SRC/OFF até visualizar o menu principal no visor.

- 3 Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para seleccionar SYSTEM.

- 4 Rode M.C. para seleccionar uma função do menu do sistema.

Para mais detalhes, consulte a secção *Menu do Sistema* na página 12.

## Utilizar uma fonte AUX

- 1 Insira a mini-ficha ao terminal AUX.

- 2 Prima SRC/OFF para seleccionar AUX como fonte.

### Nota

Não será possível seleccionar AUX sem ativar esta função. Para mais detalhes, consulte *AUX (entrada auxiliar)* na página 12.

## Utilizar esta unidade

### Alterar a exibição

Selecionar informações de texto

- 1 Prima **DISP** para seleccionar:
- Título da fonte
  - Título da fonte e relógio

### Se ativar um menu incorreto

Para sair do menu não pretendido, utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

- 1 **Prima M.C. para exibir o menu principal.**
- 2 **Rode M.C. para modificar as opções do menu e prima o mesmo botão para seleccionar SYSTEM.**
- 3 **Rode M.C. visualizar DEMO OFF e prima o mesmo botão para seleccionar.**
- 4 **Rode M.C. para seleccionar YES.**
- 5 **Prima M.C. para seleccionar.**

## Instalação

### Ligações

#### Importante

- Ao instalar a unidade em veículos sem posição ACC (acessório) na ignição, a impossibilidade de ligar o cabo vermelho ao terminal que deteta a operação da ignição poderá resultar na drenagem da bateria.



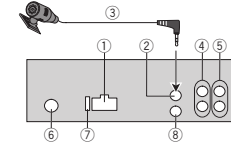
ComACC SemACC



- A não utilização desta unidade em condições abaixo descritas, poderá causar incêndio ou mau funcionamento do aparelho.
    - Veículos com bateria de 12 V com ligação à terra negativa.
    - Colunas de 50 W (potência de saída) e 4 a 8 Ohm (impedância).
  - Para evitar curto-circuito, sobreaquecimento ou mau funcionamento, certifique-se de seguir as instruções apresentadas
    - Desligue o terminal negativo da bateria antes da instalação.
    - Fixe os cabos com suportes para cabos ou fita adesiva.
- Coloque a fita adesiva a volta dos cabos que possam entrar em contacto com peças metálicas de modo a proteger os cabos.
- Afaste todos os cabos das partes móveis, assim como alavanca de mudanças ou reguladores de posição dos assentos.
  - Coloque todos os cabos afastados dos locais quentes, tais como o sistema de aquecimento.
  - Não ligue o cabo amarelo à bateria passando-o pelos compartimentos do motor.
  - Cubra os conectores desligados com a fita isoladora.
  - Não encurte os cabos.
  - Não corte o isolamento do cabo de alimentação do aparelho a fim de compartilhar a alimentação com outros dispositivos.
- A capacidade da corrente do cabo é limitada.
- Utilize um fusível com a classificação prescrita.

- Não ligue o cabo negativo da coluna diretamente à terra.
  - Não una cabos negativos de várias colunas.
- Quando esta unidade estiver ligada, os sinais de controlo serão enviados através do cabo azul/branco. Ligue este cabo ao controlo remoto do amplificador de potência externo ou ao terminal relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V DC).
- Se o veículo for equipado com uma antena de vidro, ligue-a ao terminal de alimentação de energia auxiliar da antena.
- Não ligue o fio azul/branco ao terminal de alimentação do amplificador de potência exterior, nem ao terminal de alimentação da antena automática. Ao fazê-lo, poderá causar descarga da bateria ou uma avaria.
  - O cabo preto é terra. Os cabos de massa desta unidade e de outros equipamentos (especialmente, produtos de alta corrente, assim como os amplificadores de potência) deverão ser ligados em separado. Caso contrário, os cabos poderão soltar-se, causando problemas de funcionamento do equipamento.

### Esta unidade

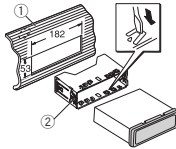


- 1 Terminal de cabo de alimentação
- 2 Terminal do microfone (MVH-x360BT apenas)
- 3 Microfone (MVH-x360BT apenas)  
4m
- 4 Saída posterior ou saída de subwoofer
- 5 Saída frontal
- 6 Terminal de antena
- 7 Fusível (10 A)
- 8 Entrada para o comando com fio



## Instalação

2 Fixe o suporte de montagem, utilizado uma chave para dobrar as patilhas de metal (90°).

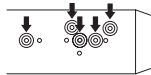


- ① Painel  
② Suporte de montagem

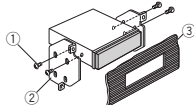
■ Certifique-se de que a unidade está instalada firmemente. A instalação instável poderá causar problemas no funcionamento da unidade.

## Montagem posterior do DIN

1 Determine uma adequada para a correspondência dos orifícios nas laterais do suporte e da unidade.



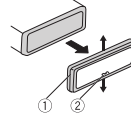
2 Aperte dois parafusos de cada lado.



- ① Parafuso (5 mm x 8 mm)  
② Moldura de montagem  
③ Painel ou consola

## Remover a unidade

1 Retire a moldura.

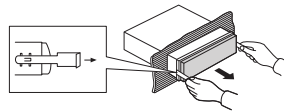


- ① Moldura  
② Patilha

- Retirar o painel frontal permite aceder mais facilmente à moldura do equipamento.
- Ao colocar o painel frontal, coloque-o com a patilha virada para baixo.

2 Insira as chaves de extração de ambos os lados da unidade até se encaixarem na posição apropriada.

3 Puxe a unidade do painel.



## Remover e colocar o painel frontal

Poderá remover o painel frontal para proteger o sistema do roubo.

Para mais detalhes, consulte a secção *Remover e colocar o painel frontal* na página 4.

## Instalar o microfone

Apenas para o modelo MVH-X360BT

## Instalação

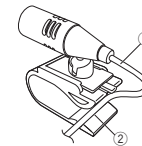
### ! CUIDADO

É extremamente perigoso permitir que o fio do microfone se enrola em torno da coluna de direção ou a alavanca de mudanças. Certifique-se de instalar a unidade de forma a que esta não dificulte o processo de condução.

### Notas

- Instale o microfone numa posição e orientação que lhe permitirá captar a voz da pessoa que opera o sistema.
- Utilize suportes, vendidos em separado, para fixar o cabo de microfone no interior do veículo.

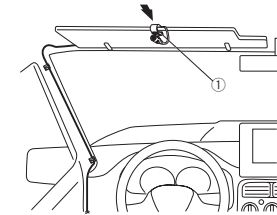
1 Encaixe o microfone no clipe.



- ① Cabo de microfone  
② Suporte

2 Instale o microfone na pala solar.

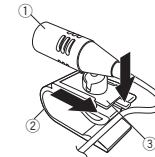
Instale o suporte para microfone com a pala solar virada para cima. (Ao baixar a pala solar reduz a taxa de reconhecimento da voz).



① Suporte de microfone

Ao instalar o microfone na coluna de direção

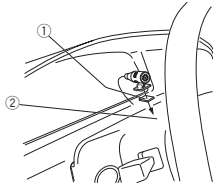
1 Retire o microfone do suporte. Deslize a base do microfone, retirando-a do clipe.



- ① Microfone  
② Suporte de microfone  
③ Base para o microfone

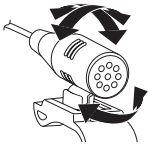
## Instalação

### 2 Instale o microfone na coluna de direção.



- ① Fita de revestimento duplo
- ② Instale o suporte de microfone na parte posterior da coluna de direção.

### Ajustar o ângulo do microfone



## Informação adicional

### Resolução de problemas

Os sintomas estão apresentados a **negrito** e as causas com o tipo de letra regular. O texto com o tipo de letra regular é utilizado para indicar as ações para a resolução.

#### **O visor volta automaticamente à exibição normal.**

Não efetuou qualquer operação durante 30 segundos.

Efetue novamente a operação.

#### **A ordem de reprodução em modo de repetição altera-se de uma forma inesperada.**

Dependendo da ordem do modo de repetição, a ordem selecionar pode ser alterada durante a seleção da pasta ou da faixa ou durante o processo de retrocesso ou avanço rápido. Selecione novamente a ordem de reprodução em modo de repetição.

#### **Não é possível reproduzir a pasta secundária.**

Não é possível reproduzir pastas secundárias se selecionar FLD. Selecione outro o tipo do modo de repetição.

#### **É exibido NO XXXX durante a alteração do menu (NO TITLE, por exemplo).**

Sem exibição de informações de texto. Mude do menu ou reproduza outro ficheiro/faixa.

#### **A unidade apresenta problemas de funcionamento.**

Existe interferência na reprodução. Esta a utilizar um dispositivo, como telemóvel, que está a causar interferência audível. Afaste os dispositivos eléctricos que possam causar interferência da unidade.

#### **Ausência de som na reprodução da fonte de áudio Bluetooth.**

Uma chamada está em progresso. A reprodução do som será retomada ao terminar a chamada.

#### **O telemóvel ligado à unidade via Bluetooth está em operação.**

Não utilize o telemóvel durante esta operação. Foi efetuada e imediatamente terminada uma chamada com o telemóvel ligado à unidade via Bluetooth. Como resultado, a comunicação entre o telemóvel e a unidade não foi terminada corretamente. Estabeleça novamente a ligação Bluetooth entre os equipamentos.

### Mensagens de erro

Tome nota da mensagem de erro, sempre que contactar o fabricante ou serviço de assistência técnica da Pioneer.

Os sintomas estão apresentados a **negrito** e as causas com o tipo de letra regular.

O texto com o tipo de letra regular é utilizado para indicar as ações para a resolução.

#### **Geral**

##### **AMP ERROR**

Não é possível controlar esta unidade ou a ligação de colunas está incorreta, o circuito de proteção está ativado.

Verifique a ligação das colunas. Em caso de persistência da mensagem mesmo após o desligamento e ligação da ignição, contacte o serviço de assistência técnica da Pioneer.

#### **USB/iPod**

##### **FORMAT READ**

Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som. Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

## Informação adicional

### NO AUDIO

Ausência de faixas.

Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo USB e ligue o à unidade. A segurança do dispositivo USB está ativa.

Siga as instruções para desativar a segurança do dispositivo USB.

### SKIPPED

O dispositivo de armazenamento USB contém ficheiros protegidos por DRM. Os ficheiros protegidos são ignorados.

### PROTECT

Todos os ficheiros do dispositivo de armazenamento USB estão protegidos por DRM. Substitua o dispositivo de armazenamento USB.

### N/A USB

O dispositivo USB não é compatível pelo leitor.

- Ligue um dispositivo USB em conformidade com os padrões da classe de armazenamento em massa.
- Desligue o seu dispositivo USB e ligue um que seja compatível com a unidade.

### CHECK USB

O conector USB ou o cabo USB está em curto-circuito. Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso ou danificado.

### CHECK USB

O dispositivo de memória USB consome mais energia do que é permitido. Desligue o dispositivo de armazenamento USB e não o utilize. Coloque a ignição n posição OFF, em seguida em ACC ou ON e em seguida ligue apenas os dispositivos USB que estejam em conformidade com os requisitos.

### CHECK USB

iPod está a funcionar corretamente, contudo não é efetuada a carga do dispositivo. Certifique-se de que o cabo de ligação do iPod não foi curto-circuitado (ex. contacto com objetos metálicos). Depois da verificação, desligue e volte a ligar a ignição do veículo ou desligue e volte a ligar o iPod.

### ERROR-19

Falha de comunicação. Efetue uma das seguintes operações:  
 –Desligue e volte a ligar a ignição do veículo.  
 –Desligue o dispositivo de armazenamento USB.  
 –Altere a fonte. Em seguida, alterne novamente para a fonte USB.  
 Falha do iPod.  
 Desligue o cabo do iPod. Ao ao visualizar o menu principal do, volte ligar o dispositivo e faça o seu restauro..

### ERROR-23

O dispositivo USB não foi formatado em formato FAT12, FAT16 ou FAT32. O dispositivo USB deve ser formatado em FAT12, FAT16 ou FAT32.

### ERROR-16

O firmware do iPod está desatualizado. Atualize a versão de software do iPod. Falha do iPod. Desligue o cabo do iPod. Ao ao visualizar o menu principal do, volte ligar o dispositivo e faça o seu restauro..

### STOP

Não existem faixas na lista em reprodução. Selecione uma lista que contém faixas.

### NOT FOUND

Sem faixas relacionadas. Transfira faixas para o iPod.

## Informação adicional

### Bluetooth

#### ERROR-10

Falha de alimentação do módulo de Bluetooth desta unidade. Desligue e volte a ligar a ignição do veículo.

Em caso de persistência da mensagem depois da ação acima referida, contacte o seu revendedor ou serviço de assistência técnica da Pioneer.

### Aplicação

#### NO BT DEVICE GO TO BT MENU TO REGISTER

Sem dispositivos Bluetooth. Siga as instruções no ecrã.

#### CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRAY

Falha de ligação Bluetooth. Siga as instruções no ecrã.

#### DISCONNECTED PRESS BAND KEY TO RETRAY

Falha de ligação Bluetooth. Siga as instruções no ecrã.

#### CHECK APP

A ligação da aplicação falhou. Siga as instruções no ecrã.

#### START UP APP

A aplicação ainda não foi iniciada. Siga as instruções no ecrã.

## Instruções de manuseamento

### USB

Não é suportada a utilização do hub USB.

Não ligue outros dispositivos anão ser os dispositivos de armazenamento USB.

Fixe devidamente o dispositivo de memória USB durante a condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar preso debaixo do pedal do travão ou do acelerador.

Dependendo do dispositivo USB, poderá deparar-se com os seguintes problemas.

- As operações podem deferir.
- Alguns dispositivos USB poderão não ser reconhecidos.
- Os ficheiros poderão reproduzidos incorretamente.
- O dispositivo pode causar interferência audível durante a reprodução de rádio.

### iPod

Não guarde o iPod em locais excessivamente quentes.

Fixe devidamente o iPod durante a condução. Não deixe cair o iPod ao chão, onde poderia ficar preso debaixo do pedal do travão ou do acelerador.

Acerca das configurações do iPod

- Ao ligar o iPod, esta unidade desativa as definições do equalizador (EQ) de moto a otimizar a acústica. Ao desligar o iPod, a função EQ será ativada novamente.
- Não será possível definir a função Repeat do iPod em OFF durante a utilização desta unidade. A função Repeat será definida automaticamente em All ao ligar o iPod a esta unidade.

Não será exibido o texto armazenado no iPod incompatível com esta unidade.

## Informação adicional

### Compatibilidade com ficheiros de áudio comprimido

#### WMA

Extensão do ficheiro .wma

Taxa de bits: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frequência de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream com vídeo: Não compatível

#### MP3

Extensão do ficheiro .mp3

Taxa de bits: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR.

Frequência de amostragem: 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para ênfase)

Versão ID3 tag compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag versão 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)

Lista de reprodução M3u Não compatível

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO Não compatível

#### WAV

Extensão do ficheiro .wav

Bits quantizados: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 2.05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

- Poderá não ser possível utilizar esta função com USB MTP.

### Informações suplementares

Serão exibidos apenas os primeiros 32 caracteres do nome da pasta ou do ficheiro (incluindo a sua extensão).

O texto russo a ser exibido neste unidade deve ser codificada num dos seguintes formatos:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Outras codificações de caracteres utilizados no ambiente de Windows e configurações multi-idiomas.

Esta unidade poderá funcionar incorretamente dependendo da aplicação utilizada para a codificação dos ficheiros WMA.

Poderá existir um ligeiro atraso no início da reprodução de ficheiros de áudio com dados de imagem ou ficheiros de áudio armazenados no dispositivo USB que contém várias hierarquias.

#### USB

Hierarquia de reprodução das pastas: até 8 níveis (Hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)

Pastas reproduzíveis: até 500

Ficheiros reproduzíveis: até 15000

Reprodução do conteúdo protegidos contra cópia: Não compatível

Dispositivo de armazenamento USB com partições: Reprodução da primeira partição apenas.

Poderá existir um ligeiro atraso entre o início de reprodução de ficheiros de áudio armazenados em dispositivos USB com várias hierarquias de números.

## Informação adicional

### ⚠ CUIDADO

- A Pioneer não garante a compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por qualquer perda de dados nos leitores multimédia, smartphones ou outros dispositivos resultante da utilização com este produto.
- Não guarde os dispositivos USB em locais expostos a altas temperaturas.

### Compatibilidade com iPod

Esta unidade suporta apenas os seguintes modelos do iPod.

Made for

- iPod touch (5ª geração)
- iPod touch (4ª geração)
- iPod touch (3ª geração)
- iPod touch (2ª geração)
- iPod touch (1ª geração)
- iPod classic
- iPod com funções de vídeo
- iPod nano (7ª geração)
- iPod nano (6ª geração)
- iPod nano (5ª geração)
- iPod nano (4ª geração)
- iPod nano (3ª geração)
- iPod nano (2ª geração)
- iPod nano (1ª geração)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Dependendo da geração ou versão do iPod, algumas funções poderão não estar disponíveis.

As operações poderão diferir consoante a versão do software do iPod.

Os utilizadores do conector Lightning deverão utilizar o cabo Lightning-USB (fornecido com o iPod).

Utilizadores de iPod com o conector dock deverão utilizar CD-IU51. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.

Para mais informações acerca da compatibilidade de ficheiros/ formatos, consulte o manual do iPod.

Audiobook, Podcast: Compatível

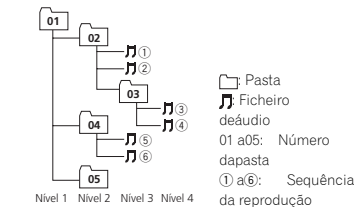
### ⚠ CUIDADO

A Pioneer não se responsabiliza por perdas de dados armazenados no iPod, mesmo se esta ocorrer durante a utilização desta unidade.

### Seqüência de ficheiros de áudio

Não será possível atribuir números a pastas e especificar seqüências de reprodução nesta unidade.

Exemplo de uma hierarquia.



- 1 Crie o um nome do ficheiro com número que especifica a seqüência de reprodução (ex.: 001xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
- 2 Coloque os ficheiros dentro de uma pasta.
- 3 Guarde a pasta com os ficheiros no dispositivo de armazenamento USB.

## Informação adicional

Contudo, dependendo do ambiente do sistema, poderá não ser possível especificar a sequência de reprodução.

Para leitores USB portáteis, a reprodução é efetuada de forma diferente e depende do leitor.

### Tabela de caracteres russos

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Ё	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ: Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

**D:** Visor **C:** Caractere

### Perfis Bluetooth

Para utilizar a tecnologia Bluetooth, os dispositivos deverão dispor da capacidade de interpretar certos perfis. Esta unidade é compatível com os seguintes perfis.

- GAP (Generic Access Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3
- SPP (Serial Port Profile) 1.1

## Copyright e marcas comerciais

### Bluetooth

Bluetooth e o respectivo logotipo são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e é utilizada pela Pioneer com devida autorização.

Outras marcas e designações são da propriedade dos respectivos proprietários.

### iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc, registadas nos EUA e outros países.

### MP3

A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem qualquer direito de utilizar este produto para efeitos de divulgação comercial (ou seja, fins lucrativos) transmissão a tempo real (terrestre, satélite ou cabo), emissão/transmissão via internet, intranet e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de áudio a pedido (audio-on-demand) É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para mais detalhes, consulte o website <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

## Informação adicional

### iPod e iPhone

iPod, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc registadas nos EUA e outros países.

Lightning é uma marca registada da Apple Inc.

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que o equipamento electrónico foi especialmente concebido para ligações com iPod ou iPhone, respetivamente, e foi certificado pelo fabricante em conformidade com os padrões da Apple.

A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento destes equipamentos ou pela sua conformidade com os padrões de segurança. Tome nota de que a utilização deste equipamento com iPod ou iPhone poderá afetar o desempenho da rede sem fios.

### Android

Android é a marca comercial da Google Inc.

### MIXTRAX

MIXTRAX é a marca comercial da PIONEER CORPORATION.

## Informação adicional

### Especificações

#### Geral

Fonte de alimentação .....	14.4 V DC (10.8 V a 15.1 V permitido)
Sistema de aterramento .....	Negativo
Consumo máximo .....	10.0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis .....	178 mm x 50 mm x 165 mm
Face frontal .....	188 mm x 58 mm x 15 mm
D	
Chassis .....	178 mm x 50 mm x 165 mm
Face frontal .....	170 mm x 46 mm x 16 mm
Peso .....	0,7 kg

#### Áudio

Potência nominal de saída .....	50 W x 4
	70 W x 1/2 $\Omega$
	(para subwoofer)
Potência contínua de saída .....	22 W x 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, carga 4 $\Omega$ , ambos os canais ativos)
Impedância do carregamento .....	4 $\Omega$ (4 $\Omega$ a 8 $\Omega$ permitido)
Nível máximo de saída pré-amplificada .....	2,0 V
Intensidade sonora ....	+10 dB (100 Hz, +6,5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Equalizador (Equalizador gráfico de 5 bandas):	
Frequência .....	80 Hz/250 Hz/800 Hz/2,5 kHz/8 kHz
Gama de equalização .....	$\pm 12$ dB (2 dB)
Subwoofer (mono):	
Frequência .....	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Declive .....	-12 dB/oct. -24 dB/oct
Ganho .....	+6 dB a -24 dB
Fase .....	Normal/Revertida

#### USB

Especificações USB .....	USB 2.0 alta velocidade
--------------------------	-------------------------

Consumo energético máximo .....	1 A
Classe USB .....	MSC (Classe de armazenamento de massa)
Sistema de ficheiros .....	FAT12, FAT16, FAT32
Formato de descodificação MP3 .....	MPEG-1 e 2 Audio Layer 3
Formato de descodificação WMA .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12
	(áudio de 2 canais)
Sinal de formato WAV .....	Linear PCM e MS ADPCM (Não comprimido)

#### Sintonizador FM

Gama de frequências .....	87.5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidade .....	9 dBf (0,8 $\mu$ V/75 $\Omega$ , mono, S/R:30 dB)
Relação Sinal-Ruído .....	72 dB (rede IEC-A)

#### Sintonizador LW

Gama de frequências .....	153 kHz a 281 kHz
Sensibilidade .....	26 $\mu$ V (S/N: 20 dB)
Relação Sinal-Ruído .....	62 dB (rede IEC-A)

#### Bluetooth (MVH-X360BT apenas)

Versão .....	Bluetooth 3.0 certified
Potência de saída .....	+4 dBm (Classe de potência 2)

<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk) (or [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) to register your product.

Visitez [www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr) (ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) pour enregistrer votre appareil.  
Si prega di visitare il sito [www.pioneer.it](http://www.pioneer.it) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) per registrare il prodotto.

Visite [www.pioneer.es](http://www.pioneer.es) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer.de](http://www.pioneer.de) (oder [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) .

Bezoek [www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl) (of [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) om uw product te registreren.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

### Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Engravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel  
Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en  
Allemagne.

### PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

### Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

### Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Fernier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bld.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### 先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

### 先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2013 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados

© 2013 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos de produção e tradução reservados.

<KOKZ13G>

<13-MAN-MVH160-PR>